



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 23. toukokuuta 2014
(OR. en)**

10191/14

**PUBLIC 136
INF 207**

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ –
HELMIKUU 2014

Tässä asiakirjassa luetellaan neuvoston helmikuussa 2014 hyväksymät säädökset.^{1 2}

Siinä annetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten

- hyväksymispäivä,
- asiaa käsitellyt neuvoston istunto,
- hyväksytyn asiakirjan numero,
- Euroopan unionin virallisen lehden viite,
- äänestyssäännöt, äänestystulokset sekä tapauksen mukaan äänestyselitykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten kohdalla säädöksen hyväksyneen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tässä asiakirjassa on myös tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkaista muiden kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävien säädösten hyväksymisestä.

Tämä asiakirja on saatavilla myös neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=fi>

Luettelossa mainitut asiakirjat saa neuvoston julkisesta asiakirjahakemistosta

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=fi>

On syytä huomata, että tämä asiakirja on ainoastaan tiedoksi – vain neuvoston istuntojen pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=fi>

Euroopan unionin neuvoston 3291. istunto (ULKOASIAT), Bryssel, 10. helmikuuta 2014	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston päätelmät EU:n painopisteistä YK:n ihmisoikeusfoorumeilla	6019/14
Neuvoston päätös komissiolle ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle annettavasta luvasta aloittaa Euroopan unionin puolesta neuvottelut Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kuuban tasavallan välisen poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan sopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat unionin toimivaltaan	17116/13
Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös komission valtuuttamisesta aloittaa jäsenvaltioiden puolesta neuvottelut Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kuuban tasavallan välisen poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan sopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan	17119/13
Neuvoston asetus (EU) N:o 12/2014, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta EUVL L 40, 11.2.2014, s. 8–8	5717/14
Neuvoston päätös 2014/74/YUTP, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta EUVL L 40, 11.2.2014, s. 63–63	17706/14
Neuvoston päätös 2014/72/YUTP, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyyn yhteisen kannan 2013/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, koskevan luettelon ajan tasalle saattamisesta ja muuttamisesta sekä päätöksen 2013/395/YUTP kumoamisesta EUVL L 40, 11.2.2014, s. 56–58	17388/13
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 125/2014, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 714/2013 kumoamisesta EUVL L 40, 11.2.2014, s. 9–11	17389/14

Neuvoston päätös luvan antamisesta neuvottelujen aloittamiseen Keski-Afrikan tasavallan kanssa Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan Euroopan unionin sotilasoperaation (EUFOR RCA) asemaa koskevan sopimuksen tekemiseksi	5596/14
Neuvoston päätös 2014/73/YUTP, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta (EUFOR RCA) EUVL L 40, 11.2.2014, s. 59–62	5614/14 + COR 1
Neuvoston päätös luvan antamisesta Sveitsin valaliiton osallistumisesta Malin asevoimien kouluttamiseen osallistumista koskevaan Euroopan unionin sotilasoperaatioon, EUTM Mali, tehtävää Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välistä osallistumissopimusta koskevien neuvottelujen aloittamiseen	16910/13
Neuvoston päätös 2014/75/YUTP, annettu 10 päivänä helmikuuta 2014, Euroopan unionin turvallisuusalan tutkimuslaitoksesta EUVL L 41, 12.2.2014, s. 13–17	13733/13
Neuvoston päätelmät Ukrainasta	6303/14
Neuvoston päätelmät Irakista	6288/14
Neuvoston päätelmät Egyptistä	6018/14
Neuvoston päätelmät Tunisiasta	5440/14
Neuvoston päätelmät Jemenistä	6287/14
Neuvoston päätelmät Keski-Afrikan tasavallasta	6141/14

Euroopan unionin neuvoston 3292. istunto (YLEISET ASIAT), Bryssel, 11. helmikuuta 2014**LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET**

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 250/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, ohjelman perustamisesta Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamisen alalla toteutettavien toimien tukemiseksi (Herkules III -ohjelma) ja päätöksen N:o 804/2004/EY kumoamisesta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 6–13	PE-CONS 39/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Vastaaan UK Pidättyi äänestämästä SE
Komission lausuma 13 artiklasta "Komissio aikoo esittää osana Euroopan parlamentin kanssa tammikuusta 2015 alkaen käytävää jäsennellyä vuoropuhelua asetuksen täytäntöönpanosta vuosikertomuksen, joka sisältää liitteessä vahvistetun talousarviovarojen jakautumisen, sekä PIF-kertomuksen yhteydessä työohjelman Euroopan parlamentin asiasta vastaavalle valiokunnalle, sanotun kuitenkin rajoittamatta vuotuista talousarviomenettelyä."			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 254/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, monivuotisesta kuluttajaohjelmasta vuosiksi 2014–2020 ja päätöksen N:o 1926/2006/EY kumoamisesta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 42–56	PE-CONS 107/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 253/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, asetuksen (EU) N:o 510/2011 muuttamisesta uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämistavoitteiden saavuttamista vuoteen 2020 mennessä koskevien keinojen määrittelemiseksi</p> <p>EUVL L 84, 20.3.2014, s. 38–41</p>	<p>PE-CONS 106/13</p>	<p>Määräenemmistö</p>	<p>Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta</p>
<p>Komission lausuma vuoden 2025 tavoitteesta</p> <p>Komissio aikoo vuoden 2025 tavoitetta koskevan vaikutusten arvioinnin yhteydessä tarkastella niiden vaatimustasoltaan erilaisten vähennysten tarkoituksenmukaisuutta, jotka ovat yhdenmukaisia EU:n pitkän aikavälin ilmastotavoitteiden ja päästövähennyspolun kanssa. Vaikutusten arviointi kattaa Euroopan parlamentin vuoden 2025 tavoitteeksi asettaman vaihteluvälin 105–120 g CO₂/km, joka vastaa 3–4 prosentin vuosittaista vähennystä suhteessa uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen keskimääräisiin päästöihin vuonna 2012.</p> <p>Vaikutusten arvioinnissa on myös otettava huomioon monia kysymyksiä, muun muassa pitkän aikavälin ilmastopoliittien tavoitteet, kustannustehokkuus, kilpailukyky, teknologian saatavuus, sosiaalinen oikeudenmukaisuus sekä puolueettomuus kilpailun suhteen. Vaikutusten arvioinnissa esitettävissä päätelmissä vuoden 2025 tavoitteen tarkoituksenmukaisesta vaatimustasosta on luotava tasapaino tarkasteltujen alojen vaikutusten välille.</p>			
<p>Komission lausumat maailmanlaajuisesti yhdenmukaistetusta kevyiden ajoneuvojen testisyklistä (WLTP)</p> <p>Komissio tukee voimakkaasti Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) puitteissa meneillään olevaa työtä, jolla pyritään siihen, että maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettua kevyiden ajoneuvojen testisykliä (WLTP) sovelletaan uusiin ajoneuvotyyppeihin viimeistään 1. tammikuuta 2017. UNECEn työ on edistynyt hyvin, ja komissio aikoo sisällyttää uuden testisyklin ja uudet testimenettelyt osaksi EU:n lainsäädäntöä vuonna 2014.</p>			
<p>Komission lausuma täytäntöönpanosäädösten hyväksymismenettelystä</p> <p>Komissio korostaa, että on asetuksen (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Tätä säännöstä pitäisi käyttää ainoastaan, jos ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä ehdotuksen täytäntöönpanosäädökseksi, kun lausuntoa ei ole annettu. Koska kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määritellystä periaatteesta, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan se on tulkittava rajoittavasti ja täten perusteltava.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, käyttöoikeussopimusten tekemisestä/EUVL L 94, 28.3.2014, s. 1–64	PE-CONS 73/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohdasta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohdasta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohdasta</p> <p>Julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohta on vahvistettu unionin nykyisessä sovellettavassa lainsäädännössä. Niitä on sovellettava unionin oikeutta noudattaen ja ottaen huomioon sen perusperiaatteet, erityisesti talouden toimijoiden yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteet, jotka koskevat myös toisten jäsenvaltioiden talouden toimijoita.</p> <p>Komissio aikoo seurata tarkasti sitä, miten jäsenvaltiot sekä hankintaviranomaiset ja hankintayksiköt soveltavat näitä säännöksiä.</p>			
<p>Komission lausuma käyttöoikeussopimuksista annetun direktiivin 18 artiklasta</p> <p>1. Tämän direktiivin 18 artiklan ja johdanto-osan 52 kappaleen nojalla yli viisi vuotta kestävien käyttöoikeussopimusten enimmäiskesto ei saa ylittää aikaa, jona käyttöoikeuden saaja voi kohtuudella odottaa saavansa takaisin urakoiden tai palvelujen toteuttamiseksi tehdyt investoinnit ja sijoitetulle pääomalle tuoton, ottaen huomioon sopimuksen nimenomaisten tavoitteiden saavuttamisen edellyttämät investoinnit.</p> <p>2. Tämän direktiivin yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio katsoo, että 18 artiklan mukaisissa kansallisissa täytäntöönpanotoimenpiteissä, sellaisina kuin ne tulkitaan johdanto-osan 52 kappaleessa, on säädettävä, että käyttöoikeussopimuksen keston arvioinnissa on otettava huomioon käyttöoikeussopimuksen toteuttamiseksi tarpeellisiksi katsotut alkuinvestoinnit ja lisäinvestoinnit, erityisesti infrastruktuurista, tekijänoikeuksista, patenteista, laitteistosta, logistiikasta, vuokrista ja henkilöstön koulutuksesta koituvat menot ja alkuvaiheen kulut.</p>			
<p>Itävallan lausuma</p> <p>Tällä direktiivipaketilla tarkistetaan ja uudistetaan julkisten hankintojen koko oikeudellinen kehys. Julkisilla hankinnoilla on keskeinen asema Euroopan unionin talouden yleisen suorituskyvyn kannalta, joten uuden säädöskehysten oikeudellinen ja kielellinen laatu ja ymmärrettävyys ovat erittäin tärkeitä.</p> <p>Itävalta huomauttaa, että kolmen julkisia hankintoja koskevan direktiivin eri kieliversioiden laatimisaikataulu oli niin tiukka, ettei kaikilta osin asianmukaista ja laadukasta käännoistä voitu varmistaa ainakaan saksankielisten versioiden osalta. Itävalta pitää näitä kohtuuttomia määräaikoja valitettavina etenkin, kun pakottavia syitä erityiseen kiireellisyyteen ei ollut. Tästä aiheutui eri kieliversioiden laatimisessa epäselvyyksiä, jotka saattavat vaarantaa tavoitteen, joka on oikeudellisen kehysten yksinkertaistaminen hankintaviranomaisten ja talouden toimijoiden kannalta.</p>			

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65–242</p>	<p>PE-CONS 74/13</p>	<p>Määräenemmistö</p>	<p>Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta</p>
<p>Komission lausuma julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohdasta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohdasta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohdasta</p> <p>Julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohta on vahvistettu unionin nykyisessä sovellettavassa lainsäädännössä. Niitä on sovellettava unionin oikeutta noudattaen ja ottaen huomioon sen peruseriaatteen, erityisesti talouden toimijoiden yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteen, jotka koskevat myös toisten jäsenvaltioiden talouden toimijoita.</p> <p>Komissio aikoo seurata tarkasti sitä, miten jäsenvaltiot sekä hankintaviranomaiset ja hankintayksiköt soveltavat näitä säännöksiä.</p>			
<p>Itävallan lausuma</p> <p>Tällä direktiivipaketilla tarkistetaan ja uudistetaan julkisten hankintojen koko oikeudellinen kehys. Julkisilla hankinnoilla on keskeinen asema Euroopan unionin talouden yleisen suorituskyvyn kannalta, joten uuden säädöskehysten oikeudellinen ja kielellinen laatu ja ymmärrettävyys ovat erittäin tärkeitä.</p> <p>Itävalta huomauttaa, että kolmen julkisia hankintoja koskevan direktiivin eri kieliversioiden laatimisaikataulu oli niin tiukka, ettei kaikilta osin asianmukaista ja laadukasta käännoistä voitu varmistaa ainakaan saksankielisten versioiden osalta. Itävalta pitää näitä kohtuuttomia määräaikoja valitettavina etenkin, kun pakottavia syitä erityiseen kiireellisyyteen ei ollut. Tästä aiheutui eri kieliversioiden laatimisessa epäselvyyksiä, jotka saattavat vaarantaa tavoitteen, joka on oikeudellisen kehysten yksinkertaistaminen hankintaviranomaisten ja talouden toimijoiden kannalta.</p>			

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta</p> <p>EUVL L 94, 28.3.2014, s. 243–374</p>	<p>PE-CONS 75/13</p>	<p>Määräenemmistö</p>	<p>Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta</p>
<p>Komission lausuma julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohdasta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohdasta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohdasta</p> <p>Julkisista hankinnoista annetun direktiivin 18 artiklan 2 kohta, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun direktiivin 36 artiklan 2 kohta sekä käyttöoikeussopimusten tekemisestä annetun direktiivin 30 artiklan 3 kohta on vahvistettu unionin nykyisessä sovellettavassa lainsäädännössä. Niitä on sovellettava unionin oikeutta noudattaen ja ottaen huomioon sen perusperiaatteet, erityisesti talouden toimijoiden yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteet, jotka koskevat myös toisten jäsenvaltioiden talouden toimijoita.</p> <p>Komissio aikoo seurata tarkasti sitä, miten jäsenvaltiot sekä hankintaviranomaiset ja hankintayksiköt soveltavat näitä säännöksiä.</p>			
<p>Itävallan lausuma</p> <p>Tällä direktiivipaketilla tarkistetaan ja uudistetaan julkisten hankintojen koko oikeudellinen kehys. Julkisilla hankinnoilla on keskeinen asema Euroopan unionin talouden yleisen suorituskyvyn kannalta, joten uuden säädöskehyn oikeudellinen ja kielellinen laatu ja ymmärrettävyys ovat erittäin tärkeitä.</p> <p>Itävalta huomauttaa, että kolmen julkisia hankintoja koskevan direktiivin eri kieliversioiden laatimisaikataulu oli niin tiukka, ettei kaikilta osin asianmukaista ja laadukasta käännöstä voitu varmistaa ainakaan saksankielisten versioiden osalta. Itävalta pitää näitä kohtuuttomia määräaikoja valitettavina etenkin, kun pakottavia syitä erityiseen kiireellisyyteen ei ollut. Tästä aiheutui eri kieliversioiden laatimisessa epäselvyyksiä, jotka saattavat vaarantaa tavoitteen, joka on oikeudellisen kehyn yksinkertaistaminen hankintaviranomaisten ja talouden toimijoiden kannalta.</p>			

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
2014/107/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, Euroopan unionin ja Azerbaidžanin tasavallan välisen luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden takaisinottamista koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta EUVL L 59, 28.2.2014, s. 4–4	15593/13
2014/185/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, Sveitsin valaliiton osallistumista Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston toimintaan koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välillä tehdyn järjestelyasiakirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta EUVL L 102, 5.4.2014, s. 1–2	5629/14 REV 1
2014/186/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, Liechtensteinin ruhtinaskunnan osallistumista Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston toimintaan koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan unionin ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehdyn järjestelyasiakirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta EUVL L 102, 5.4.2014, s. 3–4	5630/14 REV 1
2014/194/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, Islannin tasavallan osallistumista Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston toimintaan koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan unionin ja Islannin tasavallan välillä tehdyn järjestelyasiakirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta EUVL L 106, 9.4.2014, s. 2–3	5631/14 REV 1
2014/204/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, Norjan kuningaskunnan osallistumista Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston toimintaan koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan unionin ja Norjan kuningaskunnan välillä tehdyn järjestelyasiakirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta EUVL L 109, 12.4.2014, s. 1–2	5632/14 REV 1
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 135/2014, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, polkumyyntitullin kumoamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan disyaanidiamidin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen EUVL L 43, 13.2.2014, s. 1–11	5274/14 REV 1

Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton väliseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehtyyn sopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta	14381/13
2014/164/EU: Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä helmikuuta 2014, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja kaupan torjumista koskevan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta EUVL L 89, 25.3.2014, s. 7–9	12324/13
<p>Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma</p> <p>Neuvostoa pyydetään hyväksymään ehdotus neuvoston päätökseksi kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja kaupan torjumista koskevan lisäpöytäkirjan (jäljempänä 'ampuma-asepöytäkirja') tekemisestä Euroopan unionin puolesta. Ehdotuksen oikeusperustana on SEUT 114 artikla, 207 artikla ja 218 artiklan 6 kohdan a alakohta.</p> <p>Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että oikeusperustoiksi olisi pitänyt esittää SEUT 83 artiklaa ampuma-asepöytäkirjan 9 artiklan sisällön huomioon ottamiseksi ja SEUT 87 artiklaa ampuma-asepöytäkirjan 11 artiklan sisällön huomioon ottamiseksi. Lisäksi Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että neuvoston päätös olisi pitänyt jakaa kahteen osaan, joista toisessa olisi käsitelty ampuma-asepöytäkirjan V osastoon kuulumattomia ja toisessa sen V osastoon kuuluvia näkökohtia. Koska Yhdistynyt kuningaskunta voi hyväksyä ampuma-asepöytäkirjan 9 ja 11 artiklan poliittiset tavoitteet, se on ilmoittanut, että se haluaa osallistua tämän päätöksen antamiseen ja soveltamiseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevan 3 artiklan mukaisesti.</p>	

Euroopan unionin neuvoston 3293. istunto (MAATALOUS ja KALASTUS), Bryssel, 17. helmikuuta 2014**LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET**

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 252/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, neuvoston asetuksen (EY) N:o 774/94 muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpano- ja säädösvallan osalta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 35–37	PE-CONS 75/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Komission lausuma kodifioinnista Tämän asetuksen hyväksyminen aiheuttaa huomattavan määrän muutoksia kyseisiin säädöksiin. Komissio ehdottaa kyseisten säädösten luettavuuden parantamiseksi säädösten kodifiointia mahdollisimman pian, heti kun kyseinen asetus on annettu ja viimeistään 30. syyskuuta 2014.			
Komission lausuma delegoiduista säädöksistä Komissio muistuttaa tämän asetuksen yhteydessä Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisestä suhteista tehdyn puitesopimuksen 15 kohdassa antamastaan sitoumuksesta toimittaa delegoituja säädöksiä valmistellessaan parlamentille kaikki kansallisten asiantuntijoiden tapaamisia koskevat tiedot ja asiakirjat.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 251/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91 kumoamisesta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 14–34	PE-CONS 91/13 REV 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Vastaa FR
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 255/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, neuvoston asetusten (EY) N:o 2008/97, (EY) N:o 779/98 ja (EY) N:o 1506/98 muuttamisesta Turkista peräisin olevan oliiviöljyn ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden tuonnin alalla siltä osin kuin on kyse komissiolle siirretystä säädösvallasta ja täytäntöönpanovallasta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 57–60	PE-CONS 112/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

Komission lausuma kodifioinnista

Tämän asetuksen hyväksyminen aiheuttaa huomattavan määrän muutoksia kyseisiin säädöksiin. Komissio ehdottaa kyseisten säädösten luettavuuden parantamiseksi säädösten kodifiointia mahdollisimman pian, heti kun kyseinen asetus on annettu ja viimeistään 30. syyskuuta 2014.

Komission lausuma delegoiduista säädöksistä

Komissio muistuttaa tämän asetuksen yhteydessä Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen 15 kohdassa antamastaan sitoumuksesta toimittaa delegoituja säädöksiä valmistellessaan parlamentille kaikki kansallisten asiantuntijoiden tapaamisia koskevat tiedot ja asiakirjat.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/36/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä kausityöntekijänä työskentelyä varten
EUVL L 94, 28.3.2014, s. 375–390

PE-CONS 113/13

Määräenemmistö

Kaikki jäsenvaltiot
äänestivät puolesta,
paitsi:
Vastaa CZ, NL, PL
Pidättyi äänestämästä:
BG, AT

Tšekin ja Puolan lausuma

Tšekin tasavalta ja Puola katsovat, että ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä kausityöntekijänä työskentelyä varten ei ole SEU 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen mukainen. Tšekin tasavalta ja Puola uskovat, että kausityöntekijöiden maahantulon ja työn saamisen edellytyksistä sekä työntekijän oikeuksista pystytään sääntelemään asianmukaisesti kansallisella tasolla. Yhteen jäsenvaltioon hyväksytyt kausityöntekijät eivät vaikuta muiden jäsenvaltioiden työmarkkinoihin, koska heillä ei tämän direktiivin nojalla ole oikeutta EU:n sisäiseen liikkuvuuteen. Näin ollen EU:n tason lainsäädäntö ei ole tarpeen. Tällä direktiivillä luotava pitkälinen ja monimutkainen menettely saattaa päin vastoin haitata kausityöntekijöiden liikkumista ja johtaa työvoimapulaan, erityisesti niissä jäsenvaltioissa, joissa kolmansista maista tulevia kausityöntekijöitä käytetään varsinkin maataloussektorilla. Koska tämän direktiivin soveltamisala kattaa myös enintään 90 päivän oleskelut, Tšekin tasavalta ja Puola ovat huolissaan Schengenin säännösten yhdenmukaisuudesta ja tiivyydestä. Koska direktiivissä säädetään enintään 90 päivän oleskeluja koskevista edellytyksistä, se estää Schengenin säännösten asianomaisten määräysten soveltamista (viisumisäännöstö ja yleissopimus Schengenin säännösten soveltamisesta). Erityisen huolestuttava on säännös lyhyen oleskelun pidentämiseen edellytettävästä pitkäaikaisen viisumin pakollisuudesta jäsenvaltion alueella. Ottaen huomioon, että pitkäaikaiset viisumit myönnetään periaatteessa yli 90 päivän oleskeluja varten ja yleensä jäsenvaltioiden alueen ulkopuolella, tämä toimenpide haittaa viisumipolitiikan yhtenäisyyttä ja saattaa lisätä väärinkäytösten riskiä. Tšekin tasavalta ja Puola suhtautuvat suurella varauksella SEUT 79 artiklaan tämän direktiivin asianmukaisena oikeusperustana. Ne katsovat, ettei tämä artikla kata yhteistä viisumipolitiikkaa ja muita lyhytaikaisia oleskelulupia.

Bulgarian tasavallan lausuma

Bulgarian tasavalta on periaatteessa johdonmukaisesti tukenut direktiiviehdotusta ja samalla pitänyt voimassa varaumansa 23 artiklan 1 kohdan e alakohtaan ja 2 kohdan i alakohtaan, koska se katsoo, että teksti ei riittävässä määrin vastaa Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen perustuvaa oikeusperustaa – 79 artikla mahdollistaa jäsenvaltioissa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten oikeudenmukaisen kohtelun muttei yhdenvertaista kohtelua. Tämän huomioon ottaen säännös kolmansien maiden kansalaisten oikeudesta sosiaaliturvaan täysin EU-kansalaisten oikeuksia vastaavin oikeuksin ei perustu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen määräyksiin eikä etenkään ehdotuksen oikeusperustaan SEUT 79 artiklaan ja on vastoin EU-kansalaisen asemaa ja erityisesti siihen liittyviä sosiaalisia oikeuksia.

Edellä esitetystä seuraa vastakkainasettelu muiden Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen määräysten kanssa erityisesti sosiaaliturvan alalla: ehdotettu teksti muun muassa velvoittaa Bulgarian tekemään merkittäviä muutoksia terveydenhuoltojärjestelmänsä rakenteeseen ja rahoitukseen (vakuutukset ja talousarvioon perustuva rahoitus) sekä eräisiin sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 3 artiklan mukaisiin etuuksiin (ottaen huomioon ehdotetun direktiivin 23 artiklan 1 kohdan d alakohtaan). Bulgariassa pääsy terveydenhuoltojärjestelmän piiriin sekä oikeus perhe- ja työkyvyttömyysetuuksiin riippuu pysyvän oleskelun edellytyksestä, joka Bulgariassa on oikeus pitää voimassa kolmansien maiden kansalaisten osalta. Bulgaria katsoo, että direktiivin saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä johtuva muutos on vastoin toimivallan selkeää jakautumista EU:n ja jäsenvaltioiden välillä sekä Lissabonin sopimuksen mukaista toissijaisuusperiaatetta (SEUT 153 artiklan 1 kohdan c ja g alakohtaan liittyvät perustelut SEUT 79 artiklasta ja 153 artiklan 4 kohdan ensimmäisestä luetelmakohdasta).

Lisäperusteluna Bulgaria viittaa tietyissä jäsenvaltioissa parhaillaan käytäviin keskusteluihin, joissa kyseenalaistetaan EU-kansalaisten yhdenvertainen kohtelu – kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltävän SEUT 18 artiklan vastaisesti – erityisesti kaikkien niiden rajoitusten voimassaolon päätyttyä, joita sovellettiin bulgariaalaisten (ja romanialaisten) työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen EU:n alueella.

Oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen EU:ssa käyttävien Bulgarian omien kansalaisten epävarmojen olosuhteiden vuoksi ja ottaen huomioon edellä esitetyt perustelut Bulgaria ei voi kannattaa säännöstä kolmansien maiden kansalaisten oikeuksien lisäämisestä etenkään siitä syystä, että heidän EU:n alueella tapahtuvan työskentelynsä ja oleskelunsa on luonteeltaan tilapäistä.

Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 2/2014 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi jäsenvaltioiden välisen työntekijöiden liikkuvuuden edistämistä lisäeläkeoikeuksien hankkimista ja säilyttämistä parantamalla koskevista vähimmäisvaatimuksista EUVL C 77E, 15.3.2014, s. 1–9	6105/14 + ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Pidättyi äänestämästä MT
--	-----------------	----------------	---

Saksan lausuma

Saksa hyväksyy tämän direktiivin. Kolmikantamenettelyssä 5 artiklan 3 kohtaan lisätty uusi sääntö, joka edellyttää poikkeuksetta työntekijöiden suostumusta ammatillisten lisäeläkeoikeuksien maksamiseen, ei kuitenkaan ole asianmukainen. Hyvin vähäisten ammatillisten lisäeläkeoikeuksien tapauksessa tämä sääntö johtaisi suhteettoman suureen hallintorasitteeseen, joka ei ole perusteltua työnantajan eikä työntekijän näkökulmasta.

Maltan lausuma

Malta antaa täyden tunnustuksensa ja tukensa tavoitteelle, johon pyritään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden liikkuvuuden lisäämiseksi parantamalla lisäeläkeoikeuksien kertymistä ja säilyttämistä. Malta on tyytyväinen myös siihen, että kompromissitekstin soveltamisala on SEUT 46 artiklan soveltamisalan mukainen ja näin ollen siinä säädetään, että direktiiviä sovelletaan lähteviin työntekijöihin, jotka siirtyvät jäsenvaltiosta toiseen, eikä sitä sovelleta yhden jäsenvaltion sisällä liikkuviin työntekijöihin.

Malta pitää kuitenkin valitettavana sitä, että lähtevän työntekijän määritelmään tehdyistä lopullisista muutoksista aiheutuu paljon oikeudellista epävarmuutta, joka saattaa johtaa käytännön hankaluuksiin, kun direktiivi pannaan täytäntöön rajoitetun soveltamisalan mukaisesti ilman vaatimusta laajentaa samat, direktiivin mukaisesti sovellettavat säännöt koskemaan niitä eläkejärjestelmien jäseniä, jotka vaihtavat työpaikkaa yhden ainoan jäsenvaltion sisällä. Jos näin tapahtuisi, Malta pitäisi sitä samana kuin, jos direktiivillä olisi epäsuorasti yhdenmukaistavia vaikutuksia, jotka ylittävät lainsäätäjän tarkoituksen ja sovitun oikeusperustan oikeudellisen soveltamisalan. Siksi Malta katsoo, ettei sillä ole velvollisuutta saada aikaan tätä vaikutusta.

Maltan mielestä lainsäädännössä on erittäin tärkeää varmistaa, että direktiivin soveltamisala on mahdollista panna täytäntöön käytännössä. Erityisesti eläkepolitiikan herkällä alalla on hyvin tärkeää, että EU:n lainsäädäntö on oikeudellisesti selkeää ja varmaa ja ettei yhdenmukaistavia vaikutuksia yritetä saada aikaan ilman tarvittavaa oikeusperustaa.

Näin ollen Malta pidättyy äänestämästä tästä direktiivistä.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Ehdotus neuvoston päätökseksi huumausaineiden lähtöaineita koskevan Euroopan unionin ja Venäjän federaation välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta	12221/13
2014/195/EU: Neuvoston päätös, annettu 17 päivänä helmikuuta 2014, jäsenvaltioiden valtuuttamisesta allekirjoittamaan ja ratifioimaan vuoden 2012 Kapkaupungin sopimus Torremolinoksessa 1977 tehtyyn kalastusalusten turvallisuutta koskevaan kansainväliseen yleissopimukseen liittyvän vuonna 1993 tehdyn Torremolinoksen pöytäkirjan määräysten täytäntöönpanosta tai liittymään siihen EUVL L 106, 9.4.2014, s. 4–6	13408/13
Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Kolumbian tasavallan kanssa Euroopan unionin ja Kolumbian tasavallan välisen sopimuksen tekemiseksi puitteiden luomisesta Kolumbian tasavallan osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin ('osallistumista koskeva puitesopimus')	6119/14
Neuvoston päätös 2014/98/YUTP, annettu 17 päivänä helmikuuta 2014, Zimbabween kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/101/YUTP muuttamisesta EUVL L 50, 20.2.2014, s. 20–21	5887/14
Neuvoston asetus (EU) N:o 153/2014, annettu 17 päivänä helmikuuta 2014, tietyistä Zimbabwea koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 314/2004 muuttamisesta ja asetuksen (EU) N:o 298/2013 kumoamisesta EUVL L 50, 20.2.2014, s. 1–6	5877/14

Euroopan unionin neuvoston 3294. istunto (TALOUS- ja RAHOITUSASIAT), Bryssel, 18. helmikuuta 2014**LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET**

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 248/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, asetuksen (EU) N:o 260/2012 muuttamisesta unionin laajuisiin tilisiirtoihin ja suoraveloituksiin siirtymisen osalta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 1–3	PE-CONS 9/14	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Vaikka Yhdistynyt kuningaskunta ei periaatteessa vastusta ehdotettua asetusta, se kyseenalaistaa lähestymistavan, jolla säädös pyrittiin saamaan nopeasti ratkaistua. Jäsenvaltioille olisi pitänyt ilmoittaa komission aikomuksesta siirtää täytäntöönpanoajankohta myöhemmäksi ennen säädöksen julkaisemista. Kansallisille parlamenteille pitäisi antaa riittävästi aikaa tarkastella EU:n säädösehdotuksia. Se ei olisi ollut mahdollista tämän ehdotuksen osalta alun perin sovitun aikataulun puitteissa.

MUUT KUIN LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston suositukset varainhoitovuoden 2012 talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä SEUT-sopimuksen ja Euratomin perustamissopimuksen mukaisesti perustetuille elimille	5849/14 + ADD 1
Neuvoston suositukset varainhoitovuoden 2012 talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä toimeenpanovirastoille	5850/14 + ADD 1
Neuvoston suositukset varainhoitovuoden 2012 talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä yhteisyrityksille	5851/14 + ADD 1
2014/196/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 18 päivänä helmikuuta 2014, Portugaliin sovellettavan makrotalouden sopeutusohjelman päivittämisen hyväksymisestä EUVL L 107, 10.4.2014, s. 59–60	5888/14
2014/197/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 18 päivänä helmikuuta 2014, unionin Portugalille myöntämästä rahoitustuesta annetun täytäntöönpanopäätöksen 2011/344/EU muuttamisesta EUVL L 107, 10.4.2014, s. 61–68	5889/14

2014/96/EU: Neuvoston päätös, annettu 18 päivänä helmikuuta 2014, päätöksen 2012/96/EU voimassaolon jatkamisesta EUVL L 48, 19.2.2014, s. 10–11	6223/14
Suositus neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan Euroopan unionin puolesta neuvottelut Mauritanian kanssa tehtyyn kalastuskumppanuussopimukseen liitetyn pöytäkirjan uusimisesta	6051/14
Komission lausuma Komissio ei pidä aineellisen oikeusperustan mainitsemista tarpeellisena neuvotteluvalluutusta koskevassa neuvoston päätöksessä.	
Alankomaiden lausuma Alankomaat äänestää komission valtuuttamista aloittamaan Euroopan unionin puolesta neuvottelut Mauritanian islamilaisen tasavallan kanssa tehtyyn kalastuskumppanuussopimukseen liitetyn pöytäkirjan uusimisesta koskevan neuvoston päätösehdotuksen puolesta. Alankomaat aikoo arvioida näiden neuvottelujen tuloksia kestävyiden ja Euroopan unionin saaman taloudellisen hyödyn kannalta. Lisäksi Alankomaat kehottaa komissiota ratkaisemaan nykyisessä pöytäkirjassa olevan puutteen. Kansainvälisen oikeuden mukaan lippuvaltiolla on yksinomainen toimivalta määrittellä lippunsa alla purjehtivilla aluksilla työskentelevien kalastajien työskentelyolosuhteet, koulutuksen ja pätevyyskirjat. Uuden pöytäkirjan ansiosta lippuvaltioiden tulisi voida täyttää alusten turvallisuutta koskevat kansainväliset velvoitteensa myös työllistäessään mauritanialaisia merimiehiä. Alankomaat aikoo arvioida, täyttääkö ehdotus uudeksi pöytäkirjaksi tämän tärkeän vaatimuksen.	
Neuvoston päätelmät vuoden 2014 eurooppalaisesta ohjausjaksosta: makrotaloutta ja julkista taloutta koskevaa ohjausta jäsenvaltioille	6145/14
Neuvoston päätelmät varoitusmekanismia koskevasta kertomuksesta 2014	6146/14
Neuvoston suositus Euroopan unionin varainhoitovuoden 2012 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle	5848/14

Alankomaiden, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

Viitaten

- Euroopan tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomukseen varainhoitovuoden 2012 talousarvion toteuttamisesta;
- varainhoitovuotta 2012 koskevan EU:n talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämiseen komissiolle; ja
- ehdotukseen neuvoston suositukseksi, joka on asiakirjassa 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PE-L 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6,

Alankomaat, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta

- valittavat syvästi sitä, että Euroopan tilintarkastustuomioistuin ei yhdeksäntenätoista peräkkäisenä vuotena ole kyennyt antamaan tarkastuslausumaa ilman varauksia koko EU:n talousarvion osalta ja että virheiden kokonaismäärä on lisääntynyt viime vuosina 4,8 prosenttiin ja ylittää siten merkittävästi hyväksyttävän 2 prosentin kynnyksen;
- korostavat, että on tarpeen torjua virheiden määrän lisääntyminen ja ovat samalla yhtä mieltä siitä, että EU:n varainkäytön uskottavuus riippuu ratkaisevasti siitä, että kaikki EU:n varojen käyttöön osallistuvat toimijat parantavat varainhoitoa;
- toistavat, että EU:n varojen käytön tarkastuksen on tärkeää olla riippumatonta EU:n tasolla, ja antavat vankan tukensa tilintarkastustuomioistuimen työlle;
- kehottavat komissiota hyödyntämään uuden monivuotisen rahoituskehityksen ja tarkistetun varainhoitoasetuksen myötä tilaisuutta tehdä aloitteita, joilla virheiden määrää vähennetään huomattavasti, mukaan lukien uudet toimet sääntelypuitteiden yksinkertaistamiseksi ja selkiyttämiseksi, jotta sääntöjen noudattamista parannetaan, ja ohjeiden antaminen yhdenmukaisen tulkinnan varmistamiseksi ottaen huomioon nykyisten sääntöjen monimutkaisuus;
- huomauttavat, että noin 80 prosenttia EU:n budjetista kuuluu jäsenvaltioiden kanssa yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin alaisuuteen;
- toistavat, että on tärkeää, että jäsenvaltiot ottavat täyden vastuun EU:n varojen hoitoa koskevien vaikuttavien ja tehokkaiden valvontamekanismien toteuttamisesta kansallisella tasolla erityisesti ottaen huomioon tarkistetun varainhoitoasetuksen sisältämät uudet ja täydentävät valvonta- ja raportointivelvollisuudet;
- kehottavat jäsenvaltioita ja Euroopan komissiota varmistamaan näiden uusien raportointivelvollisuuksien ripeän toteuttamisen määräajassa;
- korostavat, että avoimuus on tärkeä tekijä vastuullisuudessa, ja kehottavat näin ollen jäsenvaltioita julkaisemaan vuotuiset yhteenvedot tarkastuksista ja johdon selvityksistä tarkistettuun varainhoitoasetukseen sisältyvän kehotuksen mukaisesti;
- kannustavat komissiota edistämään jatkossakin tehokasta varainhoitoa, mukaan lukien rahoitusoikaisujen ja takaisinperinnän tiukka soveltaminen;
- kehottavat komissiota helpottamaan standardoitujen kustannusvälineiden käyttöä;
- kannustavat komissiota jatkamaan vuotuisen toimintakertomusten ja muiden kattavien raporttien julkaisemista, jotta komissio voi tarjota Euroopan kansalaisille helposti saatavilla olevaa ja vertailukelpoista tietoa EU:n varainkäytön tuloksellisuudesta, laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta jäsenvaltioissa;
- vahvistavat tilintarkastustuomioistuimen tavoin EU:n varainkäytön laadun tärkeyden ja kehottavat komissiota ryhtymään lisätoimiin EU:n varoista rahoitettujen tukitoimien eurooppalaisen lisäarvon seuraamiseksi ja parantamiseksi.

Neuvoston päätelmät varainhoitovuoden 2015 talousarvion suuntaviivoista

5852/14

Euroopan unionin neuvoston 3295. istunto (KILPAILUKYKY – sisämarkkinat, teollisuus, tutkimus ja avaruus), Bryssel, 20. ja 21. helmikuuta 2014

LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYSSÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston päätös N:o 136/2014/EU, annettu 20 päivänä helmikuuta 2014, Grönlannin osallistumisen raakatimanteja koskevan Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmään mahdollistavista säännöistä ja menettelyistä EUVL L 84, 20.3.2014, s. 99–104	17985/14	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 257/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta Grönlannin ottamiseksi mukaan Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmän täytäntöönpanoon EUVL L 84, 20.3.2014, s. 69–71	PE-CONS 136/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 3/2014 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi moottoriajoneuvojen ja varaosäänenvaimennusjärjestelmien melutasosta, direktiivin 2007/46/EY muuttamisesta ja direktiivin 70/157/ETY kumoamisesta Hyväksytty neuvostossa 20 päivänä helmikuuta 2014 EUVL C 82E, 21.3.2014, s. 1–69	17695/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Vastaa NL

Alankomaiden lausuma

Alankomaat ei voi hyväksyä Euroopan parlamentin kanssa aikaansaatua kompromissia. Moottoriajoneuvojen melupäästönormit ovat tärkeä ja kustannustehokas keino vähentää melupäästöjä niiden lähteillä ja edistää näin kansalaisten terveyttä ja hyvinvointia.

Pääasiallinen syy kompromissin hylkäämiseen ovat testausmenetelmät, joissa voidaan käyttää kuluneita renkaita. Katsomme, että ajoneuvot tuottavat käytännössä enemmän melua kuin testauksessa. Tämä voi johtaa siihen, että ajoneuvot ylittävät melupäästörajat liikenteessä.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 256/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle, neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 korvaamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 736/96 kumoamisesta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 61–68	PE-CONS 117/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 249/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, Boliviasta, Georgiasta, Kambodžasta, Päiväntasaajan Guineasta ja Sierra Leonesta peräisin olevan Atlantin isosilmätönnikalan (Thunnus obesus) tuonnin kieltämisestä ja asetuksen (EY) N:o 1036/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 827/2004 kumoamisesta EUVL L 84, 20.3.2014, s. 4–5	PE-CONS 16/14	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/26/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista sekä usean valtion alueen kattavasta musiikkiteosten oikeuksien lisensioinnista verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla EUVL L 84, 20.3.2014, s. 72–98	PE-CONS 16/14	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Pidättyi äänestämästä PL
<p>Alankomaiden ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivissä säädetään sellaisen asiantuntijaryhmän perustamisesta (41 artikla), joka suorittaa tiettyjä direktiivin soveltamiseen jäsenvaltioissa liittyviä tehtäviä.</p> <p>Selkeyden vuoksi Alankomaat ja Saksa haluaisivat korostaa, että lainsäätäjä perustaa asiantuntijaryhmän ja että näin ollen se ei kuulu Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen soveltamisalaan (EYVL L 304/47).</p> <p>Lisäksi Alankomaat ja Saksa haluaisivat korostaa, ettei Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa eikä Euroopan unionin toimintaa koskevassa sopimuksessa määrätä Euroopan parlamentille direktiivien ja asetusten soveltamiseen liittyviä tehtäviä.</p>			

Slovenian tasavallan lausuma

Slovenia kannattaa oikeuksien yhteishallinnon yhdenmukaistamista, jotta taataan tällaista hallinnointia harjoittavien organisaatioiden toiminnan tehokkuus ja avoimuus EU:ssa. Monen maan alueen kattavien oikeuksien edistäminen ja helpottaminen voisi vaikuttaa myönteisesti uusien tarjoustensa saatavuuteen sekä kuluttajien että palveluntarjoajien kannalta.

Edellä mainitusta huolimatta Slovenia on suhtautunut koko menettelyn ajan varauksellisesti direktiiviehdotuksen eräisiin keskeisiin säännöksiin. Slovenia katsoo, että jäsenvaltioiden on tärkeää edelleen käyttää järjestelmää lupien myöntämiseen alueillaan toimiville yhteishallinnointia harjoittaville organisaatioille ja lisäksi valvoa näiden organisaatioiden toimintaa. Se, että yhteishallinnointiorganisaatiolla olisi vapaus suorittaa palveluja yli sen jäsenvaltion rajojen, jossa on kyseisen organisaation kotipaikka, saattaisi johtaa siihen, että jonkin yhteishallinnointiorganisaation teosvalikoima jakaantuisi usean organisaation hallinnoimiin teosvalikoimiin. Slovenia uskoo, että tämä ei hyödyttäisi tekijänoikeuden haltijoita eikä kuluttajia. Slovenia kannattaa lisäksi niiden asianomaisten viranomaisten vastuiden sääntelyn selkeyttämistä, jotka koordinoivat yhteishallinnointiorganisaatioiden toimintoja tämän direktiivin nojalla hyväksytyillä kansallisilla oikeusjärjestelmillä. Olisi järkevää antaa sen maan viranomaisen tehtäväksi, jossa organisaatio toimii, yhteishallinnointiorganisaatioiden toiminnan valvonta, koska aineellinen oikeus ei ole yhtenäistä kaikkialla EU:ssa. Edellä mainitusta syystä Slovenia on kannattanut muissa jäsenvaltioissa perustettavia yhteishallinnointiorganisaatioita koskevia ennakkolupa- ja valvontajärjestelmiä. Sen perusteella, että direktiivin tekstiin sisällytetään ennakkolupien myöntämistä ja valvontaa jäsenvaltiossa koskeva johdanto-osan 37 kappale, ja kompromissin hengessä Slovenia hyväksyy direktiiviehdotusta koskevan lopullisen kompromissin.

Latvian lausuma

Latvian tasavalta haluaa tuoda esiin, että direktiivin latviankielisessä toisinnossa yhteishallinnointiorganisaatioiden sijoittautumispaikkaan liittyvä oikeudellinen käsite 'veikt uzņēmējdarbību' tarkoittaa 'toimia yrittäjänä / harjoittaa liiketoimintaa' ja poikkeaa näin ollen huomattavasti direktiivin englannin- ja muunkielisissä toisinnossa käytetyn ilmaisun 'olla sijoittautunut' oikeudellisesta merkityksestä. Latvian tasavalta toteaa, että näin merkittävä oikeudellisen terminologian epä johdonmukainen tai väärä käyttö johtaa oikeudelliseen epävarmuuteen ja näin ollen vaarana on, että direktiivin kielitoisinnot eivät vastaa toisiaan. Latvian tasavalta toteaa, että ilmaisu 'olla sijoittautunut' esiintyy vastaavassa yhteydessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklassa, jossa sen latviankielinen vastine on 'izveidot'. Käsite 'izveidot' kuvaa sijoittautuneena olemista, joka kuuluu direktiivin soveltamisalaan.

Latvian tasavalta aikoo aloittaa direktiiviä koskevan oikaisumenettelyn terminologian johdonmukaisuuden ja oikeellisuuden varmistamiseksi.

Puolan tasavallan lausuma

Puolan tasavalta on tyytyväinen positiivisiin tuloksiin, joita on saatu aikaan yhteishallinnointiorganisaatioiden toiminnan, hallinnon ja avoimuuden parantamista koskevien sääntöjen osalta.

Puola on tyytyväinen myös siihen, että direktiivillä ei ole vaikutusta ennakkolupajärjestelmiin, joita jäsenvaltiot soveltavat alueellaan toimiviin yhteishallinnointiorganisaatioihin.

Puola katsoo, että kaikkia uusia EU:ssa noudatettavan tekijänoikeuslain yhdenmukaistamiseen tähtääviä toimenpiteitä olisi analysoitava tarkasti sen selvittämiseksi, noudattavatko ne SEUT 167 artiklan ja kulttuuri-ilmaisujen moninaisuutta koskevan Unescon yleissopimuksen määräyksiä. Puolalla on tässä yhteydessä vielä epäilyksiä direktiivin III osastossa käyttöön otetun usean valtion alueen kattavan lisensioinnin suhteen. Huolimatta suojatoimesta, jolla taataan teosvalikoiman tasapuolinen kohtelu, kun se siirretään toiseen yhteishallinnointiorganisaatioon, on hyvin todennäköistä, että järjestelmä johtaa joka tapauksessa suosituimpia angloamerikkalaisia teosvalikoimia edustavien suurimpien organisaatioiden aseman vahvistumiseen. Tämä puolestaan voisi koitua sellaisten teosvalikoimien vahingoksi, jotka edustavat EU:ssa pieniä kielialueita, ja haittaisi kulttuurisen monimuotoisuuden periaatteen toteutumista. Lisäksi uudet verkkoyritykset eivät ehkä ole kiinnostuneita hankkimaan useiden teosvalikoimien lisensoijia, jotka kattavat useita maita. Niillä on usein muunlaisia esteitä kuin lisensiointi, jotka estävät niitä käynnistämästä monen maan alueella tai Euroopan laajuisesti toimivaa palvelua. Tällaisia esteitä ovat mm. tarve mukauttaa kaupallinen strategia kansallisiin markkinoihin ja sääntelykehikseen (esim. tietosuoja, kuluttajansuojalaki), laajalti saatavilla olevien sähköisten maksutapojen puute (esim. luottokorttimaksut), yksinoikeuksien rikkomisten korkea määrä ja tarve vastata paikallisyleisön odotuksiin. Tästä johtuu, että järjestelmä ei todellisuudessa anna mahdollisuuksia toteuttaa aitoja digitaalisia sisämarkkinoita, sillä se ei takaa kaikissa jäsenvaltioissa kuluttajille tasapuolisia mahdollisuuksia saada laillista musiikkitarjontaa verkosta.

Lopuksi haluamme todeta, että Puola on jatkuvasti vastustanut sitä, että yhteishallinnointiorganisaation tarjoaman palvelun arvo sisällytettäisiin 16 artiklaan yhtenä tariffien vahvistamisen kriteerinä. Tällainen kriteeri, jota ei perustella selkeästi, voi johtaa tulkintaongelmiin tai väärinkäyttöihin tariffien vahvistamisessa, erityisesti järjestelmissä, joissa yhteishallinnointiorganisaatiot toimivat voittoa tuottamattomalta pohjalta.

Puolan tasavalta on päättänyt edellä esitetyn perusteella pidäytyä äänestämästä tästä direktiivistä, joka koskee tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivista hallinnointia sekä usean valtion alueen kattavaa musiikkiteosten oikeuksien lisensiointia verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/27/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, neuvoston direktiivien 92/58/ETY, 92/85/ETY, 94/33/EY ja 98/24/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta niiden mukauttamiseksi aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annettuun asetukseen (EY) N:o 1272/2008 EUVL L 65, 5.3.2014, s. 1–7	PE-CONS 125/13	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
--	----------------	----------------	---

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/28/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, siviilikäyttöön tarkoitettujen räjähdystarvikkeiden asettamista saataville markkinoilla ja valvontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 1–44</p>	<p>PE-CONS 47/13</p>	<p>Yksimielisyys</p>	<p>Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta</p>
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 49 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 49 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 50 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käännösvirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/29/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, yksinkertaisten painesäiliöiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 45–78	PE-CONS 48/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 39 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 43 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 44 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/30/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 79–106	PE-CONS 49/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 39 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 43 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 44 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/31/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, muiden kuin automaattisten vaakojen asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 107–148	PE-CONS 50/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 41 artiklan 4 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 42 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 43 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/32/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, mittauslaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 149–250	PE-CONS 51/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 46 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 56 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 57 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/33/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, hissejä ja hissien turvakomponentteja koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 251–308	PE-CONS 52/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 42 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 44 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 45 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/34/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita ja suojarjestelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 309–356</p>	<p>PE-CONS 53/13</p>	<p>Yksimielisyys</p>	<p>Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta</p>
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 39 artiklan 5 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 45 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määrittellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 46 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käännösvirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinassa.</p>			

<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/35/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta EUVL L 96, 29.3.2014, s. 357–374</p>	PE-CONS 54/13	Yksimielisyys	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
<p>Komission lausuma komitean toimivallasta</p> <p>Komissio pitää valitettavana 23 artiklan 4 kohdan ja sitä vastaavan johdanto-osan 32 kappaleen hyväksymistä, koska se voi aiheuttaa sekaannusta ja oikeudellista epävarmuutta. Niiden komiteoiden tehtävät, jotka takaavat, että jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, määritellään ainoastaan asetuksella (EU) N:o 182/2011, joka hyväksyttiin SEUT 291 artiklan 3 kohdan nojalla. Sen vuoksi niitä ei voida muuttaa muulla sekundaarilainsäädännöllä eikä niitä ole tarpeen määritellä tarkemmin. Etenkin komiteoiden työjärjestykset hyväksytään komiteoissa asetuksen (EU) N:o 182/2011 perusteella. Tämä tarkoittaa sitä, että niitä on noudatettava, kun komitea hoitaa asetuksessa (EU) N:o 182/2011 määriteltyjä tehtäviään. Viittaukset työjärjestykseen missään muussa yhteydessä ovat tarpeettomia ja siksi epätarkoituksenmukaisia. Lisäksi siihen liittyy riski komitean toiminnan monimutkaistumisesta.</p>			
<p>Komission lausuma johdanto-osan kappaleesta, jossa viitataan mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin</p> <p>Mitä tulee johdanto-osan 33 kappaleeseen ja mahdollisuuteen, että Euroopan parlamentti kutsutaan asiantuntijaryhmien kokouksiin, komissio panee kyseisen johdanto-osan kappaleen täytäntöön sen käytännön mukaisesti, jota se noudattaa Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen 15 kohdan täytäntöönpanossa. Komiteamenettelyn mukaisen komitean kokoukset on nimenomaisesti suljettu tämän järjestelyn ulkopuolelle. Saman johdanto-osan kappaleen sisältämän viittauksen säännösten rikkomiseen komissio katsoo olevan harhaanjohtava, sillä rikkomismenettelystä keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa SEUT 258 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.</p>			
<p>Itävallan ja Saksan lausuma</p> <p>Direktiivien saksankielisissä toisinoissa on käänkövirheitä, jotka muun muassa muuttavat säännösten merkityksen päinvastaiseksi kuin on tarkoitettu ja heikentävät näin neuvoston neuvotteluissa esittämää oikeudellista kantaa. Tällaisia virheitä on ainakin asiakirjoissa PE-CONS 53/13, 50/13 ja 54/13. Itävalta ja Saksa pyytävät tästä syystä virheiden pikaista oikaisemista virallisessa lehdessä ja varaavat itselleen oikeuden käyttää englanninkielisiä toisintoja tulkinnassa.</p>			

Neuvoston päätös N:o 189/2014/EU, annettu 20 päivänä helmikuuta 2014, luvan antamisesta Ranskalle soveltaa Guadeloupeissa, Ranskan Guyanassa, Martiniquessa ja Réunionissa tuotetusta ”perinteisestä” rommista kannettaviin tiettyihin välillisiin veroihin alennettua verokantaa ja päätöksen 2007/659/EY kumoamisesta EUVL L 59, 28.2.2014, s. 1–3	6240/14	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Pidättyi äänestämästä: UK
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA		
Neuvoston päätös Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan, joka koskee Euroopan unionin ja Armenian tasavallan puitesopimusta Armenian tasavallan osallistumista unionin ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista, tekemisestä	16469/12		
Neuvoston päätelmät eurooppalaisen tutkimusalueen edistymistä koskevasta komission raportista 2013	6353/14		

Euroopan unionin neuvoston 3296. istunto (KOULUTUS, NUORISO, KULTTUURI JA URHEILU), Bryssel, 24. helmikuuta 2014	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 190/2014, annettu 24 päivänä helmikuuta 2014, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan tietynlaisen polyeteenitereftalaatin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 597/2009 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 461/2013 muuttamisesta EUVL L 59, 28.2.2014, s. 5–6	6195/14
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 191/2014, annettu 24 päivänä helmikuuta 2014, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Etelä-Afrikan tasavallasta peräisin olevien tiettyjen mangaanidioksidien tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen EUVL L 59, 28.2.2014, s. 7–19	6198/14
Neuvoston päätelmät osaamiseen investoimiseen tarkoitettuun tehokkaasta ja innovatiivisesta koulutuksesta, jolla tuetaan vuoden 2014 eurooppalaista ohjausjaksoa	6285/14
Euroopan unionin neuvoston 3300. istunto (ULKOASIAT), Bryssel, 20. helmikuuta 2014	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA / LAUSUMAT
Neuvoston päätelmät Ukrainasta	6761/14